

Boletim Informativo sobre Bem-Estar Heartfull Fukushima volume extra

Comunicado do Centro de Voluntários em
Caso de Desastres de Fukushima-ken

Publicado em 13 de Junho de 2011 – Vol. 8

Introdução sobre esta revista informativa: Esta revista foi publicada para fornecer informações de atividade voluntária que está ajudando a restauração e dando assistência às vítimas de desastre, e ainda mais, fornece também informações úteis imediatamente e informações do projeto de ação para vítimas. Esta revista pode ser obtida no Centro de Voluntários em Caso de Desastres na prefeitura. (uma vez por semana)

Sobre o Boletim Informativo

Apresentamos aos leitores as atividades dos voluntários que trabalham ativamente na restauração da região afetada e que realizam suporte das vítimas da catástrofe, além de trazeremos também informações úteis e atividades diversas realizadas na região. Pedimos que nos enviem comentários e opiniões ao endereço abaixo:

Editora: Conselho de Bem-Estar Social de Fukushima-ken
Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima-ken
〒960-8141 Fukushima-shi Watari Aza Nanashamiya 111
Centro de Bem-Estar Social Geral de Fukushima-ken 1F
TEL:024-522-6540 FAX:024-523-4477



Relatório dos Voluntários 1 Heartnet Fukushima



▲No dia 6 de junho foi oferecido um almoço no Parque Iizaka (Fukushima-shi). Nesse dia, o menu foi miso-shiru de moyashi pois ouvimos moradores dizendo: "Gostaria de tomar um miso-shiru normal". Na cozinha participaram também as pessoas da comunidade.



▲O alimento usado no almoço foi enviado da província de Miyazaki. Pensamos em ajudar a produção daquela região pois muitos produtores de alimentos acabaram sofrendo com a erupção do Monte Shinmoe.

Relatório dos Voluntários 2

Voluntários que cuidam temporariamente de animais das áreas atingidas

Para atender às necessidades dos moradores das regiões atingidas pelo desastre os voluntários estão realizando as mais variadas atividades, inclusive tomando conta de animais de estimação. Ao imaginar a tristeza de eventualmente ter seu animal de estimação longe de si, a Sra. Hiroko Watanabe, moradora de Fukushima-shi, não perdeu tempo em se inscrever como voluntária para cuidar de animais de estimação. Em contrapartida, a Sra. Shigeko Watanabe, moradora de Iitate-mura, descobriu que o abrigo ao qual teria de se mudar não permitiria a presença de seu animal de estimação. O que acabou ligando essas duas senhoras foi o serviço de voluntariado. Desde 22 de maio o cachorrinho Maru (de 9 anos) da Sra. Shigeko começou a morar em Fukushima-shi. Ao perguntar como ele estava, a Sra. Hiroko lhe respondeu que já estava bem mais calminho. Esperamos que esses bichinhos possam receber muito carinho até poderem voltar ao cuidado de seus donos.



Sra. Shigeko e seu cão Maru no dia de levar para o cuidado voluntário. Continuamos a nos comunicar sobre o estado de Maru por telefone ou cartão postal. ▶



▲Está se dando bem com Taro, o cachorro da casa.

Você não está sozinho. Estaremos sempre com você. Levando sempre em conta o valor do relacionamento humano, continuaremos dando suporte.

"O que é que tem hoje?", "É miso-shiru." – Ouvia-se conversas casuais e descontraídas. ▶

A Heartnet Fukushima é uma organização sem fins lucrativos que faz parte do Conselho de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima-ken e foi criada pelo Comitê Koriyama de Envio de Voluntários no Grande Terremoto de Kobe, sendo a organização pela qual foram enviados voluntários de Fukushima a Kobe, no evento do grande terremoto acontecido em 1995 naquela área. Desde então tem unido o Intercâmbio de Bem-Estar Social Regional e os voluntários em caso de desastre provenientes de todo o país, e vem atuando com base no pensamento de que é preciso dar valor ao relacionamento humano. Quando ocorreu o grande desastre em Tohoku, com o intuito de prestar assistência no ponto mais necessário no momento, encarregou-se de levar mantimentos emergenciais para as vítimas na região atingida A Heartnet Fukushima, juntamente com o apoio de Rede de Voluntários em Caso de Desastres de Tochigi e equipes de resgate, contribuiu para a criação de abrigos de pequeno porte para suprir a demanda por estabelecimentos de qualidade média que se faziam necessários nas regiões em volta de Koriyama-shi, cidade de Iwaki, Nakadori da cidade de Fukushima. "As pessoas gostaram muito das comidas quentes como miso-shiru e do shochu", recorda-se o presidente da organização, Sr. Kimio Yoshida. Também percebeu diferenças entre as refeições servidas nos vários abrigos em que visitou. "Para tentar contribuir igualmente em cada local, além de assistência procurei ajudar também dando opiniões", complementa. Em relação às casas temporárias que estão começando a serem oferecidas, reflete: "Imagino que neste momento seja muito importante poder oferecer a tranquilidade de que há sempre alguém por perto para dar apoio a esses moradores". A sensação de que a pessoa não está sozinha, de que sempre haverá alguém junto com ela, é o que o Sr. Yoshida acredita ser o tipo de suporte mais importante para se continuar a oferecer também daqui em diante.

Apresentando o Grupo de Apoio Local

Assembléia Juvenil da Associação Pública Aizu

Imediatamente após o desastre, a Assembléia Juvenil da Aizu criou um posto de coleta para doações em dinheiro e de objetos. Também uniu forças com a Associação de Bem-Estar Social de Aizuwakamatsu-shi a fim de realizar a coleta e distribuição de material doado por várias partes do país, ao mesmo tempo em que fez atividades como a preparação de refeições em locais prejudicados. E quando receberam um pedido de ajuda do Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Aizuwakamatsu-shi, com o pedido de um caminhão de pequeno porte ao Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Soma-shi, sem se deixar abater pelas dificuldades, logo fizeram a compra e enviaram o veículo. "Queremos dar o máximo que podemos e continuar oferecendo suporte", diz Koutarou Igarashi, diretor da Associação, cheio de vigor e força da juventude.



▲Doação de Mitsu JC. À partir da esquerda, Sr. Nagamine (presidente imediato), Sr. Miyamori (presidente), Presidente das Fraldas JC e Sr. Igarashi (diretor).



▲Caminhão de pequeno porte doado ao Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Soma-shi em 14 de maio de 2011.

NPO Utsukushima

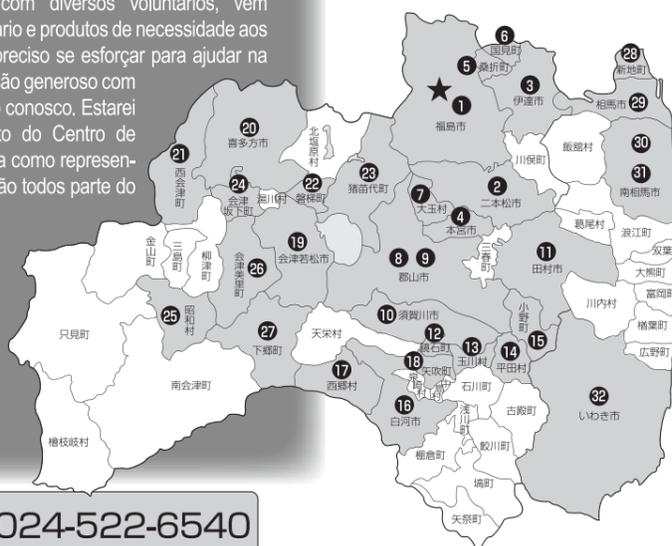
Imediatamente após o terremoto, a NPO Utsukushima (UNN) estabeleceu bases de entrega de produtos de necessidade e mantimentos em Koriyama, Aizu e Iwaki. Também vem oferecendo suporte em casos extremos de emergência, além de enviar funcionários para trabalhar no Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima. Conjuntamente com diversos voluntários, vem oferecendo ajuda no envio de material, maquinário e produtos de necessidade aos locais afetados. "Daqui em diante também é preciso se esforçar para ajudar na reconstrução. Todos aqueles que tem um coração generoso com o desejo de contribuir devem entrar em contato conosco. Estarei sempre disponível no guichê de atendimento do Centro de Voluntários em Caso de Desastres da província como representante da NPO", diz o Sr. Kensuke Kurosawa. São todos parte do grupo que busca a recuperação da região.



▲Sr. Kensuke Kurosawa (NPO Utsukushima, Conselheiro das Atividades de Suporte na Comunidade Local)

Mapa dos Centros de Voluntários em Caso de Desastres dos municípios, cidades e vilas

O Centro de Voluntários está instalado em 32 lugares, atualizado em 13 de junho.



★Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima-ken TEL:024-522-6540

- 1 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Fukushima-shi
- 2 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Nihonmatsu-shi
- 3 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Date-shi
- 4 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Motomiya-shi
- 5 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Koori-machi
- 6 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Kunimi-machi
- 7 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Otama-mura
- 8 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Koriyama-shi

- 9 Centro Ottagaisama (Centro de Voluntários de Assistência à Vida Cotidiana Big Palette Fukushima)
- 10 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Sukagawa-shi
- 11 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Tamura-shi
- 12 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Kagamiishi-machi
- 13 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Tamakawa-mura
- 14 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Hirata-mura
- 15 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Ono-machi
- 16 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Shirakawa-shi

- 17 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Nishigo-mura
- 18 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Yabuki-machi
- 19 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Aizuwakamatsu-shi
- 20 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Kitakata-shi
- 21 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Nishiaizu-machi
- 22 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Bandai-machi
- 23 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Inawashiro-machi
- 24 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Aizubange-machi

- 25 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Showa-mura
- 26 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Aizumisato-machi
- 27 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Shimogo-machi
- 28 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Shinci-machi
- 29 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Soma-shi
- 30 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Minamisoma-shi (Kashima-ku)
- 31 Centro de Voluntários em Caso de Desastres de Minamisoma-shi (Haramachi-ku)
- 32 Centro de Voluntários de Salvamento em Caso de Desastre da Cidade de Iwaki